

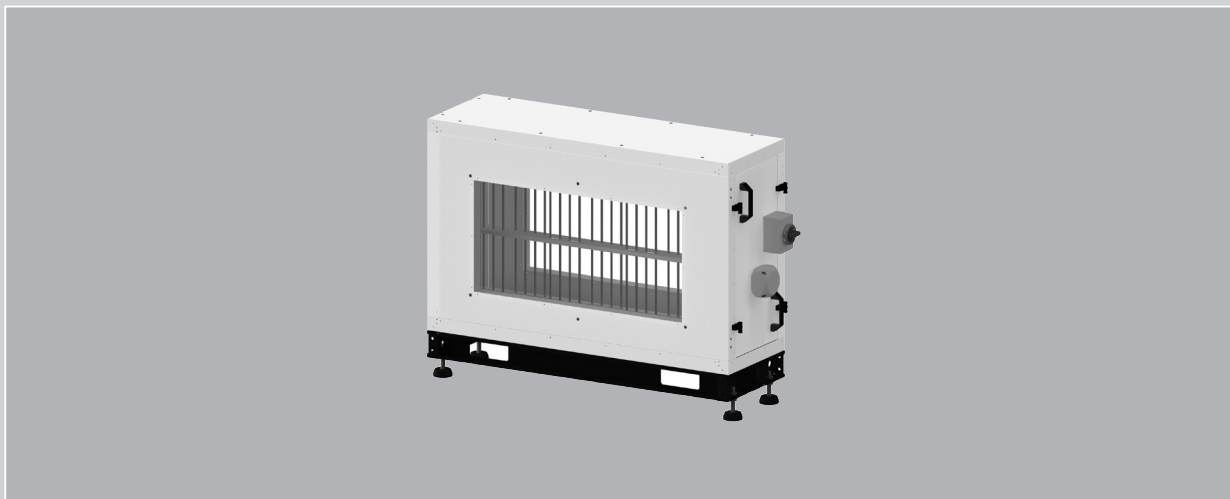
Helios Ventilatoren

MONTAGE- UND BETRIEBSVORSCHRIFT
INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS
NOTICE DE MONTAGE ET D'ENTRETIEN

DE

EN

FR



Elektrische Vorheizung
Electrical pre-heater
Préchauffage électrique

AIR1-EVH RH

für AIR1 RH Lüftungsgeräte
for AIR1 RH ventilation units
pour les centrales AIR1 RH



Inhaltsverzeichnis

KAPITEL 1 ALLGEMEINE HINWEISE	Seite 2
1.0 Wichtige Informationen	Seite 2
1.1 Warn- und Sicherheitshinweise	Seite 2
1.2 Garantieansprüche – Haftungsausschluss	Seite 2
1.3 Vorschriften – Richtlinien	Seite 2
1.4 Einsatzbereich – Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 2
1.5 Funktionsbeschreibung	Seite 2
KAPITEL 2 INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME	Seite 3
2.0 Allgemeine Montagehinweise	Seite 3
2.0.1 Sendungsannahme	Seite 3
2.0.2 Einlagerung	Seite 3
2.0.3 Transport	Seite 4
2.0.4 Demontage und Wiederaufbau	Seite 4
2.0.5 Entsorgung	Seite 4
2.1 Mechanische Montage	Seite 4
KAPITEL 3 SERVICE UND WARTUNG	Seite 7
3.0 Service und Wartung	Seite 7
KAPITEL 4 RESET-FUNKTION	Seite 8
4.0 Reset-Funktion	Seite 8

KAPITEL 1

ALLGEMEINE HINWEISE

 GEFAHR


 GEFAHR

 WARNUNG

 VORSICHT

 ACHTUNG

1.0 Wichtige Informationen

Zur Sicherstellung einer einwandfreien Funktion und zur eigenen Sicherheit sind alle nachstehenden Vorschriften genau durchzulesen und zu beachten. Im Wartungsteil sind wichtige Informationen über erforderliche Reinigungs- und Wartungstätigkeiten aufgeführt. Die Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifizierten Elektrofachkräften durchgeführt werden. Das Kapitel „Installation und Inbetriebnahme“ mit wichtigen Installationshinweisen und Gerätegrundeinstellungen richtet sich an den Fachinstallateur.

 **Der Elektroanschluss muss bis zur endgültigen Montage allpolig vom Netz getrennt sein!**

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Die Montage- und Betriebsvorschrift als Referenz am Gerät aufbewahren. Nach der Endmontage muss dem Betreiber (Mieter/Eigentümer) das Dokument ausgehändigt werden.

1.1 Warn- und Sicherheitshinweise

Nebenstehendes Symbol ist ein sicherheitstechnischer Warnhinweis. Alle Sicherheitsvorschriften bzw. Symbole müssen unbedingt beachtet werden, damit jegliche Gefahrensituation vermieden wird.

 **GEFAHR**

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen **unmittelbar zu Tod oder schweren Verletzungen** führen.

 **WARNUNG**

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Tod oder schweren Verletzungen** führen können.

 **VORSICHT**

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Verletzungen** führen können.

ACHTUNG

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Sachschäden** führen können.

1.2 Garantieansprüche – Haftungsausschluss

Wenn die nachfolgenden Ausführungen nicht beachtet werden, entfällt die Gewährleistung. Gleiches gilt für Haftungsansprüche an den Hersteller.

Der Gebrauch von Zubehörteilen, die nicht von Helios empfohlen oder angeboten werden, ist nicht statthaft. Eventuell auftretende Schäden unterliegen nicht der Gewährleistung.

1.3 Vorschriften – Richtlinien

Bei ordnungsgemäßer Installation und bestimmungsgemäßem Betrieb entspricht das Gerät den zum Zeitpunkt seiner Herstellung gültigen Vorschriften und CE-Richtlinien.

1.4 Einsatzbereich – Bestimmungsgemäße Verwendung

Die elektrische Vorheizung ist ausschließlich als Zubehör für Lüftungsgeräte der AIR1-Serie RH bestimmt.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Beachtung der Betriebsanleitung und der Anweisungen des Herstellers des Lüftungsgeräts sowie der von HELIOS festgelegten Inspektions- und Wartungsintervalle.

Ein bestimmungsfremder Einsatz ist nicht zulässig!

1.5 Funktionsbeschreibung

Die elektrische Vorheizung wird für die Erhöhung der Außenluft-Temperatur verwendet. Die elektrische Vorheizung vermeidet ein Einfrieren des Rotationswärmetauschers! Diese wird schrittweise gesteuert, um den Energieverbrauch zu reduzieren.

Die Vorheizung ist mit zwei Sicherheitstemperaturbegrenzern ausgerüstet. Die Sicherheitstemperaturbegrenzer (Auto-Reset = Auslösetemp. +70 °C) und (manuelle Rückstellung = Auslösetemp. +90 °C) sind in Reihe angeschlossen. Nachdem der Sicherheitstemperaturbegrenzer auslöst, wird die Vorheizung von der Netzstromversorgung getrennt und auf dem Bedienelement wird eine Fehlermeldung ausgegeben.

– Vorheizung aktivieren/deaktivieren

Der Benutzer/Installateur kann die Vorheizung aktivieren/deaktivieren (s. Kapitel für Inbetriebnahme)

Die Vorheizung funktioniert nur, wenn der Zuluftventilator reibungslos läuft. Wenn das Gerät entweder in den Standby-Modus umgeschaltet oder ausgeschaltet wird, dann wird die Vorheizung sofort deaktiviert. Der Zuluftventilator hat eine Nachlaufzeit von 90 Sekunden.

Die technischen Daten und Abmessungen der elektrischen Vorheizungen sind in den folgenden Tabellen ersichtlich.

AIR1 RH elektrische Vorheizung								
Gerätetype	Leistung max. (kW)	Stromaufnahme max. (A)	Phasen	Betriebsspannung (V)	Frequenz (Hz)	Gewicht (kg)	Schutzart (ohne Wetterschutzdach)	Schutzart (mit Wetterschutzdach)
AIR1-EVH RH 1500	4,2	6,06	3	400	50	65	31	54
AIR1-EVH RH 2000	5,8	8,37	3	400	50	70	31	54
AIR1-EVH RH 3000	9,1	13,13	3	400	50	80	31	54
AIR1-EVH RH 5000	15,6	22,52	3	400	50	100	31	54
AIR1-EVH RH 6000	18,1	26,13	3	400	50	115	31	54
AIR1-EVH RH 8000	22	31,75	3	400	50	140	31	54
AIR1-EVH RH 9500	22	31,75	3	400	50	155	31	54
AIR1-EVH RH 12000	22	31,75	3	400	50	170	31	54
AIR1-EVH RH 15000	22	31,75	3	400	50	190	31	54

Abmessungen elektrische Vorheizung

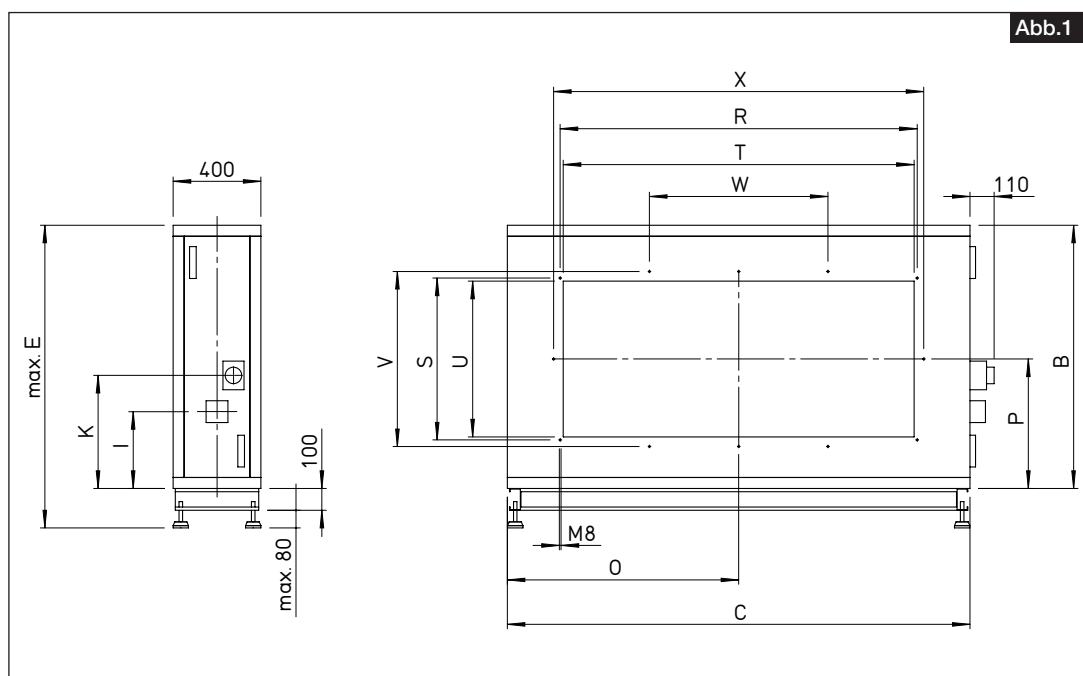


Abb.1

Type	B	C	E	I	K	O	P	R	S	T	U	V	W	X
AIR1-EVH RH 1500	520	760	700	200	173	380	265	378	338	350	310	-	-	-
AIR1-EVH RH 2000	580	860	760	250	173	430	295	498	338	470	310	-	-	-
AIR1-EVH RH 3000	640	970	820	250	173	485	320	608	438	580	410	498	-	-
AIR1-EVH RH 5000	780	1240	960	300	465	620	375	883	438	855	410	498	-	-
AIR1-EVH RH 6000	830	1360	1010	300	465	680	400	883	438	855	410	498	-	-
AIR1-EVH RH 8000	950	1610	1130	350	515	805	465	1083	438	1055	410	498	361,1	-
AIR1-EVH RH 9500	1000	1710	1180	350	515	855	490	1228	438	1200	410	498	409,4	-
AIR1-EVH RH 12000	1080	1860	1260	350	515	930	530	1503	538	1475	510	598	501,1	1563
AIR1-EVH RH 15000	1200	2110	1380	350	515	1055	590	1628	738	1600	710	798	814,2	1688

KAPITEL 2

INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME

2.0 Allgemeine Montagehinweise

2.0.1 Sendungsannahme

Die Sendung ist sofort bei Anlieferung auf Beschädigungen und Typenrichtigkeit zu prüfen. Falls Schäden vorliegen, umgehend Schadensmeldung unter Hinzuziehung des Transportunternehmens veranlassen. Bei nicht fristgerechter Reklamation gehen evtl. Ansprüche verloren.

2.0.2 Einlagerung

Bei Einlagerung über einen längeren Zeitraum sind zur Verhinderung schädlicher Einwirkungen folgende Maßnahmen zu treffen:

Schutz durch trockene, luft- und staubdichte Verpackung (Kunststoffbeutel mit Trockenmittel und Feuchtigkeitsindikatoren). Der Lagerort muss erschütterungsfrei, wassergeschützt und frei von übermäßigen Temperaturschwankun-

gen sein (Umgebungstemperaturbegrenzung: min. 0 °C /max. +40 °C). Schäden, deren Ursprung in unsachgemäßem Transport, unsachgemäßer Einlagerung oder Inbetriebnahme liegen, sind nachweisbar und unterliegen nicht der Gewährleistung.

2.0.3 Transport

Der Transport muss sorgfältig durchgeführt werden. Es wird empfohlen das Gerät bis zur Aufstellung in der Originalverpackung zu belassen, um mögliche Beschädigungen und Verschmutzungen zu vermeiden.

Der Transport muss von geschultem und erfahrenem Personal durchgeführt werden und es müssen die notwendigen Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um ein Umkippen und Verrutschen des Geräts zu verhindern. Beim Transport des Geräts ist darauf zu achten, dass das Gewicht gleichmäßig verteilt wird.

 **GEFAHR**

Personen- und/oder Sachschaden durch unsachgemäßen Transport!

Es muss sichergestellt sein, dass das Transport-/Hebegerät geeignet ist, um das erforderliche Gewicht und die erforderliche Größe zu transportieren.

– Sicherstellen, dass das Gerät fest sitzt, bevor es angehoben wird.

ACHTUNG

Sachschaden durch zu hohe Last!

Vor dem Entladen sicherstellen, dass die Transport-/Hubvorrichtungen ausreichende Kapazität für das erforderliche Gewicht haben.

 **GEFAHR**

Gefahr von Personen- und Sachschäden!

Die Packeinheiten können einen außer-mittigen Schwerpunkt aufweisen. Wenn die Packeinheit nicht korrekt angehoben wird, kann diese umkippen. Herunterfallende oder umkippende Packeinheiten können eine schwerwiegende Körperverletzung verursachen.

Während des Anhebens, muss der Gewichtsschwerpunkt der Packeinheiten senkrecht unter dem Kranhaken sein.

 **GEFAHR**

2.0.4 Demontage und Wiederaufbau

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Ein Stromschlag kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

– Sicherstellen, dass das Gerät spannungsfrei und isoliert ist. Gerät erden und kurzschließen, benachbarte spannungsführende Komponenten abschirmen.

– Vor der Demontage oder dem Wiederaufbau muss das Gerät vom Stromnetz getrennt sein.

 **WARNUNG**

Gefahr von Personen- und Sachschäden!

Die Demontage und der Wiederaufbau des Geräts gehören nicht zur routinemäßigen Wartung.

– Die Demontage und der Wiederaufbau des Geräts dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

 **GEFAHR**

2.0.5 Entsorgung

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Ein Stromschlag kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

– Sicherstellen, dass das Gerät spannungsfrei und isoliert ist. Gerät erden und kurzschließen, benachbarte spannungsführende Komponenten abschirmen.

Alle Komponenten müssen umweltgerecht, gemäß den örtlichen Vorschriften, Praktiken und Umweltvorschriften, entsorgt werden.

Ein autorisierter Fachbetrieb für die Abfallbehandlung muss das Gerät oder die einzelnen Komponenten entsorgen. Der beauftragte Auftragnehmer muss sicherstellen, dass die Komponenten nach Materialarten getrennt werden.

 **GEFAHR**

2.1 Mechanische Montage

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Die Installation und der Anschluss des Geräts dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Die elektrischen Anschlüsse müssen von einer Person durchgeführt werden, die über eine entsprechende Berufsausbildung und Erfahrung in den einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften sowie den allgemein anerkannten Sicherheits- und Gesundheitsschutzvorschriften verfügt und berechtigt ist, Arbeiten am Gerät durchzuführen.

Gefährdung durch elektrischen Schlag, bewegliche Teile (Gebläse) und heiße Oberflächen.

Elektrische Vorheizung

Vor allen Wartungs- und Installationsarbeiten oder vor Öffnen des Klemmenkastens ist das Gerät allpolig vom Netz zu trennen! Der elektrische Anschluss darf nur von einer autorisierten Elektrofachkraft entsprechend den nachstehenden Anschlussplänen ausgeführt werden. Der Elektroanschluss muss bis zur finalen Montage allpolig vom Netz getrennt sein!

Die elektrische Vorheizung ist für die Installation im Freien nur in Verbindung mit dem passenden Wetterschutzdach und einer Außenluft-Ansaughaube geeignet!

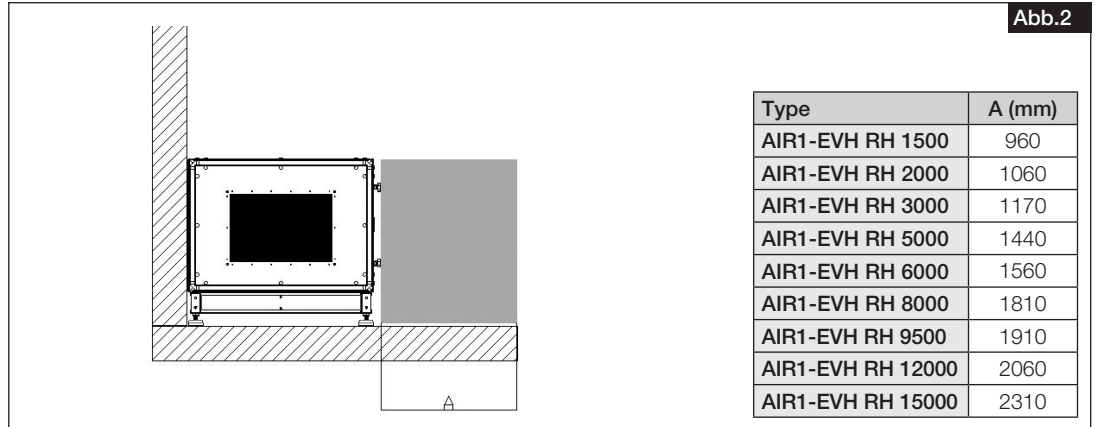
Einbauort

Die Einbausituation muss einen Berührschutz gegen Hineingreifen in das Heizregister sicherstellen. Dies ist bspw. mittels Kanälen oder der Ansaughaube Außenluft möglich.

Bei der Geräteinstallation müssen folgende Kriterien beachtet werden, um eine leichte Zugänglichkeit für Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten zu gewährleisten. (Abb. 2).

A: Mindestabstand für die Wartung der elektrischen Vorheizung.

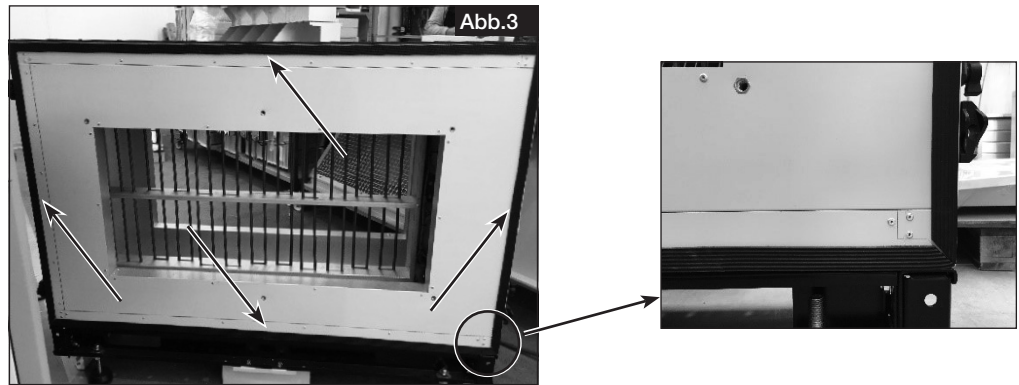
 **GEFAHR**



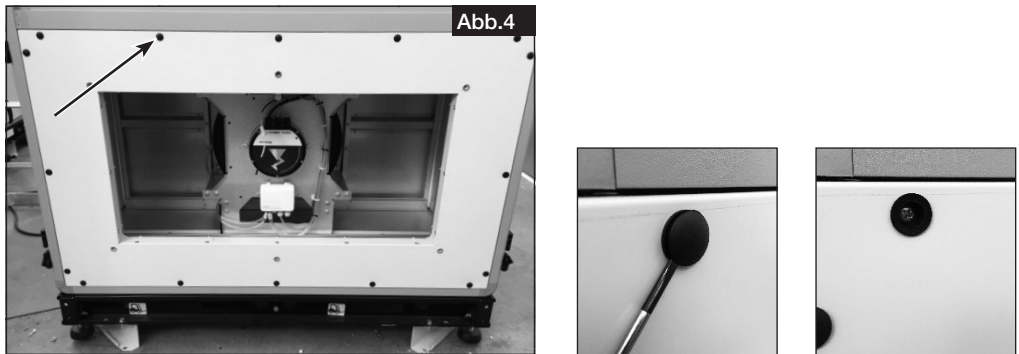
HINWEIS

Die elektrische Vorheizung kann in beide Luftrichtungen eingesetzt werden. Vor der Montage die Serviceseite festlegen und die Vorheizung entsprechend ausrichten.

1. Dichtungsstreifen dort auftragen, wo das Modul mit dem Gerät aneinandergesetzt wird (s. Abb. 3).



2. Schraubenabdeckungen am Gerät entfernen, bevor das Modul installiert wird (s. Abb. 4).



3. Den Temperatursensor (im Lieferumfang enthalten) an die Außenluftseite der Vorheizung anschließen. Den Sensor mit einem Kabelbinder auf dem Blechhalter befestigen (s. Abb. 5).



4. Die Modulverbindungsteile an das AIR1-Gerät und die Vorheizung montieren (s. Abb. 6).



Abb.6

5. Die Schrauben fest anziehen. (Abb. 7).

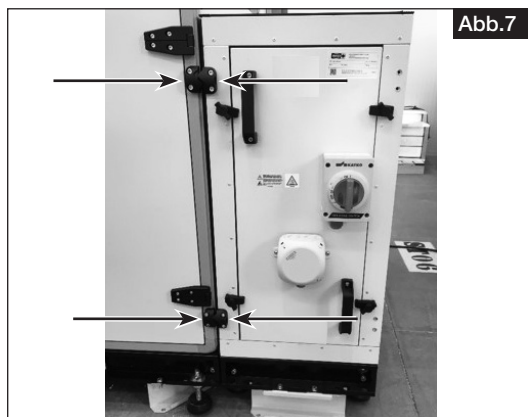


Abb.7

6. Blechteile auf der Vorheizung montieren. AIR1-Gerät wie folgt mit der Vorheizung verbinden (s. Abb. 8).

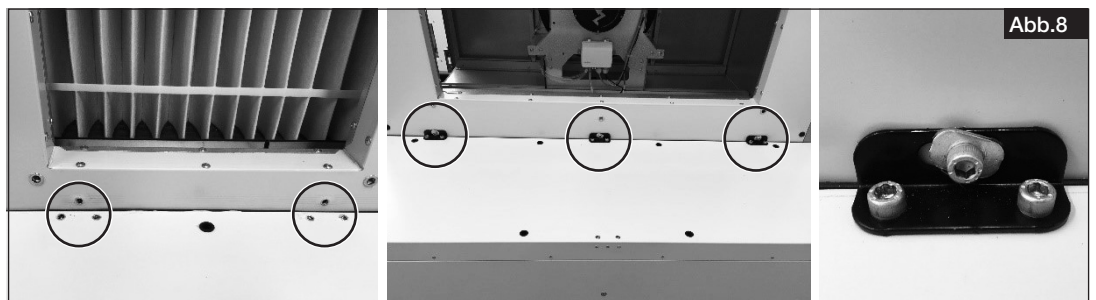


Abb.8

7. Abdeckung des Hauptschalters öffnen. Leitungsquerschnitt, der für den Stromanschluss verwendet wird, festlegen. Die Leitung an die entsprechenden Klemmen anschließen und die Hauptschalterabdeckung schließen (s. Abb. 9).
Hierzu die entsprechenden Anschlusspläne in der Montage- und Betriebsvorschrift des AIR1 RH Geräts beachten!



Abb.9

8. Abdeckung des Klemmenkastens öffnen. Die Signalleitungen an die Klemmen anschließen und die Abdeckung des Klemmenkastens schließen (s. Abb. 10).

Hierzu die entsprechenden Anschlusspläne in der Montage- und Betriebsvorschrift des AIR1 RH Geräts beachten!



9. Das andere Leitungsende vom Klemmenkasten der elektrischen Vorheizung mit der korrekten Anschlussklemme im Klemmenkasten des AIR1-Geräts anschließen.

Hierzu die entsprechenden Anschlusspläne in der Montage- und Betriebsvorschrift des AIR1 RH Geräts beachten!



10. Nach der Installation des Heizregisters die Einstellungen im Inbetriebnahme-Assistenten vornehmen. Hierzu das entsprechende Kapitel der Montage- und Betriebsvorschrift des jeweiligen AIR1-Lüftungsgeräts beachten.

KAPITEL 3

SERVICE UND WARTUNG

WARNUNG

3.0 Service und Wartung

Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

Lebensgefahr!

Vor allen Wartungs- und Installationsarbeiten sowie vor Öffnen des Klemmenkastens ist das Gerät allpolig vom Netz zu trennen!

Gefährdung durch elektrischen Schlag, bewegliche Teile (Gebläse) und heiße Oberflächen.

Die elektrische Vorheizung muss alle 6 Monate auf Schmutz und Schäden überprüft werden. Wenn sich Schmutz und Staub auf der elektrischen Vorheizung befinden, können diese mit Luft entfernt werden.

- Bei der Reinigung ist darauf zu achten, dass die elektrische Nachheizung nicht beschädigt wird.
- **Sensoranschluss trennen bevor die elektrische Vorheizung entfernt wird.**
- Die Schrauben lösen und die elektrische Vorheizung entfernen.

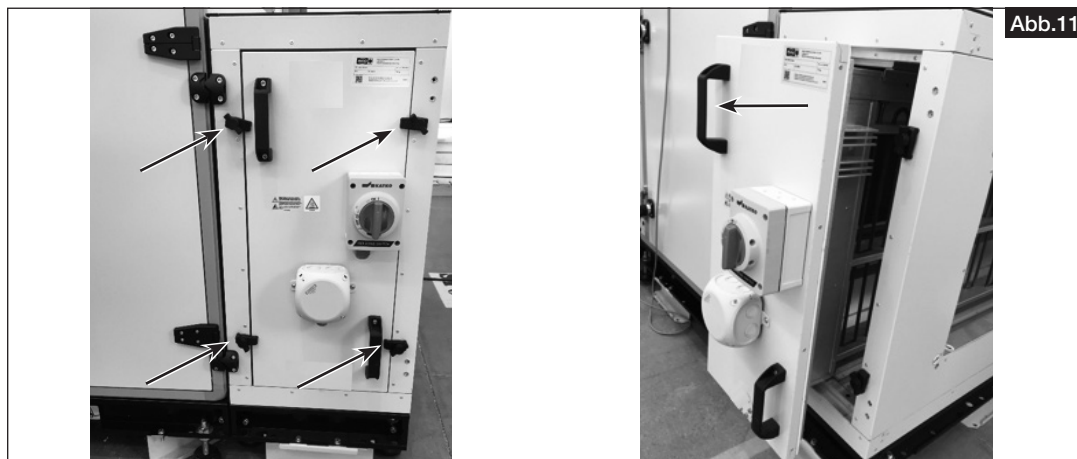


Abb.11

KAPITEL 4

RESET-FUNKTION



4.0 Reset-Funktion

⚠ Lebensgefahr!

Vor allen Wartungs- und Installationsarbeiten sowie vor Öffnen des Klemmenkastens ist das Gerät allpolig vom Netz zu trennen!

Gefährdung durch elektrischen Schlag, bewegliche Teile (Gebläse) und heiße Oberflächen.

Wartung erst nach 3 Minuten Wartezeit durchführen!

Der manuelle Reset-Schalter befindet sich direkt an der elektrischen Vorheizung.

Elektrische Vorheizung

1. Die Schrauben lösen und die elektrische Heizung entfernen, um zu dem Reset-Schalter zu gelangen.
2. Den Reset-Schalter nach oben drücken, um eine manuelle Rückstellung zu erzielen (Abb. 12).



Abb.12

Manuelle Rückstellung: Die manuelle Rückstelltemperatur ist 90 °C. Wenn die Sicherheitstemperatur 90 °C erreicht ist, wird der Sicherheitstemperaturbegrenzer ausgelöst und die Vorheizung wird von der Netzstromversorgung getrennt. Falls die Manuelle Rückstellung aktiviert ist, besteht höchstwahrscheinlich ein Problem mit der Heizung.

Automatische Rückstellung: Die automatische Rückstelltemperatur ist 70 °C. Wenn die Sicherheitstemperatur 70 °C erreicht ist, wird der Sicherheitstemperaturbegrenzer ausgelöst und die Vorheizung wird von der Netzstromversorgung getrennt. Wenn die Temperatur unter 70 °C absinkt, schaltet sich die elektrische Heizung automatisch an.

Table of Contents

CHAPTER 1 GENERAL INFORMATION	Page 2
1.0 Important information	Page 2
1.1 Warning and safety instructions	Page 2
1.2 Warranty claims – Exclusion of liability	Page 2
1.3 Regulations - Guidelines	Page 2
1.4 Area of application – Intended use	Page 2
1.5 Functional description	Page 2
CHAPTER 2 INSTALLATION AND COMMISSIONING	Page 3
2.0 General installation instructions	Page 3
2.0.1 Receipt	Page 3
2.0.2 Storage	Page 3
2.0.3 Shipping	Page 4
2.0.4 Disassembly and re-assembly	Page 4
2.0.5 Disposal	Page 4
2.1 Mechanical assembly	Page 4
CHAPTER 3 SERVICE AND MAINTENANCE	Page 7
3.0 Service and maintenance	Page 7
CHAPTER 4 RESET FUNCTION	Page 8
4.0 Reset function	Page 8


CHAPTER 1

GENERAL INFORMATION

 DANGER

1.0 Important information

In order to ensure safety and correct operation and for your own safety, please read and observe the following instructions carefully before proceeding. Important information on filter changes and necessary cleaning and maintenance activities is specified in the maintenance section. Filter changes are usually carried out by the user. Further cleaning and maintenance work may only be carried out by qualified electricians. The chapter "Installation and commissioning" with important installation information and basic unit settings is intended for the specialist installer.

 **The electrical connection must be fully isolated from the mains power supply until final assembly!**

This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the unit by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.

Keep the installation and operating instructions with the unit for reference. The document must be handed to the operator (tenant/owner) after final assembly.



1.1 Warning and safety instructions

The adjacent symbol is a safety-relevant prominent warning label. All safety regulations and/or symbols must be absolutely adhered to, so that any dangerous situation is avoided.

 DANGER

 **DANGER**

Indicates dangers which will **directly result in death or serious injury** if the safety instruction is not followed.

 WARNING

 **WARNING**

Indicates dangers which will **result in death or serious injury** if the safety instruction is not followed.

 CAUTION

 **CAUTION**

Indicates dangers which can result in **injuries** if the safety instruction is not followed.

ATTENTION

ATTENTION

Indicates dangers which can result in **material damage** if the safety instruction is not followed.

1.2 Warranty claims – Exclusion of liability

If the preceding instructions are not observed, all warranty claims shall be excluded. This also applies for liability claims against the manufacturer.

The use of accessories, which are not recommended or offered by Helios, is not permitted. Any possible damages are not covered by the warranty.

1.3 Regulations - Guidelines

If the product is installed correctly and used according to its intended purpose, conforms to all applicable provisions and CE guidelines at its date of manufacture.

1.4 Area of application – Intended use

The electrical auxiliary heater is exclusively intended as an accessory for ventilation units in AIR1 series RH.

The intended use also includes observance of the operating manual as well as the inspection and maintenance intervals stipulated by HELIOS.

Any use other than the intended use is prohibited!

1.5 Functional description

The electrical pre-heater is used to increase the outside air temperature. The electrical pre-heater prevents the rotary heat exchanger from freezing! This is controlled gradually to reduce the energy consumption.

The pre-heater is equipped with two safety temperature limiters. The safety temperature limiters (Auto reset = trigger temp. +70 °C) and (manual reset = trigger temp. +90 °C) are connected in series. Once a safety temperature limiter is triggered, the electrical heating register will be disconnected from the power supply and an error will be displayed on the controller.

– Activate/deactivate pre-heater

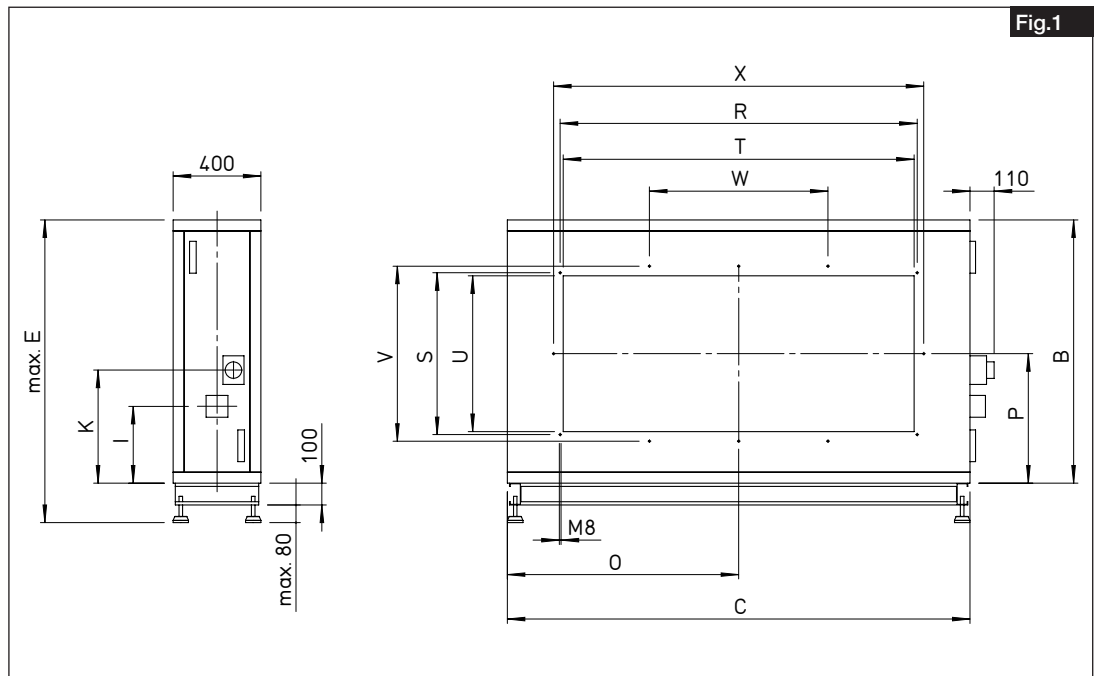
The user/installer can activate/deactivate the pre-heater (see chapter for commissioning)

The pre-heater will only operate if the supply air fan is running smoothly. If the unit is either switched to standby mode or deactivated, then the pre-heater will immediately deactivate. The supply air fan has an overrun time of 90 seconds.

The technical data and dimensions of the electrical pre-heaters are shown in the following table.

AIR1 RH electrical pre-heater								
Unit type	Power max. (kW)	Power consumption max. (A)	Phases	Operating voltage (V)	Frequency (Hz)	Weight (kg)	Protection category (w/o weather protection cover)	Protection category (w/ weather protection cover)
AIR1-EVH RH 1500	4.2	6.06	3	400	50	65	31	54
AIR1-EVH RH 2000	5.8	8.37	3	400	50	70	31	54
AIR1-EVH RH 3000	9.1	13.13	3	400	50	80	31	54
AIR1-EVH RH 5000	15.6	22.52	3	400	50	100	31	54
AIR1-EVH RH 6000	18.1	26.13	3	400	50	115	31	54
AIR1-EVH RH 8000	22	31.75	3	400	50	140	31	54
AIR1-EVH RH 9500	22	31.75	3	400	50	155	31	54
AIR1-EVH RH 12000	22	31,75	3	400	50	170	31	54
AIR1-EVH RH 15000	22	31,75	3	400	50	190	31	54

Dimensions Electrical pre-heater



Type	B	C	E	I	K	O	P	R	S	T	U	V	W	X
AIR1-EVH RH 1500	520	760	700	200	173	380	265	378	338	350	310	-	-	-
AIR1-EVH RH 2000	580	860	760	250	173	430	295	498	338	470	310	-	-	-
AIR1-EVH RH 3000	640	970	820	250	173	485	320	608	438	580	410	498	-	-
AIR1-EVH RH 5000	780	1240	960	300	465	620	375	883	438	855	410	498	-	-
AIR1-EVH RH 6000	830	1360	1010	300	465	680	400	883	438	855	410	498	-	-
AIR1-EVH RH 8000	950	1610	1130	350	515	805	465	1083	438	1055	410	498	361.1	-
AIR1-EVH RH 9500	1000	1710	1180	350	515	855	490	1228	438	1200	410	498	409.4	-
AIR1-EVH RH 12000	1080	1860	1260	350	515	930	530	1503	538	1475	510	598	501.1	1563
AIR1-EVH RH 15000	1200	2110	1380	350	515	1055	590	1628	738	1600	710	798	814.2	1688

CHAPTER 2

INSTALLATION AND COMMISSIONING

2.0 General installation instructions

2.0.1 Receipt

Please check delivery immediately on receipt for accuracy and damage. If damaged, please notify the carrier immediately. In case of delayed notification, any possible claim may be void.

2.0.2 Storage

When storing for a prolonged time, the following steps are to be taken to avoid damaging influences: Protection by dry, airtight and dust-proof packaging (plastic bag with desiccant and humidity indicators). The storage place must be waterproof, vibration-free and free of temperature variations (ambient temperature limit: min. 0 °C /max.

+40 °C). Damages due to improper transportation, storage or commissioning must be verified and are not liable for warranty.

2.0.3 Shipping

The shipping must be carried out carefully. It is recommended to leave the unit in the original packaging until installation to avoid possible damages and contamination.

The shipping must be carried out by trained and experienced personnel and the necessary safety precautions should be taken to prevent overturning and slipping of the device. It should be ensured that the weight is evenly distributed when shipping the unit.

⚠ DANGER

⚠ Personal injury and/or material damage due to incorrect shipping!

It must be ensured that the means of transport/lifting is suitable to accommodate to the required weight and size capacity.

– Make sure that the unit is firmly seated before lifting it.

ATTENTION

Material damage due to excessive load!

Before off-loading the units, please ensure that the means of transport/lifting have sufficient capacity for the required weight.

⚠ DANGER

⚠ Risk of personal injury and material damage!

The package units may have an eccentric centre of gravity. If the package unit is incorrectly lifted, it can tip over. Falling or tipping package units can cause serious personal injury.

When lifting, the centre of gravity of the package unit must be vertically beneath the crane hook.

⚠ DANGER

2.0.4 Disassembly and re-assembly

⚠ Danger to life due to electric shock!

An electric shock can result in death or serious injury.

– Ensure that the unit is voltage-free and isolated from the mains power supply. Ground and short circuit the unit, shield neighbouring live components.

– The unit must be isolated from the mains power supply before disassembly or re-assembly.

⚠ WARNING

⚠ Risk of personal injury and material damage!

The disassembly and re-assembly of the unit are not part of routine maintenance.

– The disassembly and re-assembly of the unit may only be carried out by qualified specialist personnel.

ATTENTION

Risk of material damage when installing heating and cooling registers!

The following must be taken into account when installing heating and cooling registers:

– Close all hydraulic stop valves.

– Isolate all connections and ensure that the unit is leak-free with regard to oil and refrigerants.

– Since the diameter of the heating and cooling pipes is small, water may remain in the register after emptying. For safety reasons, compressed air should be blown through the system to remove the remaining water.

⚠ DANGER

2.0.5 Disposal

⚠ Danger to life due to electric shock!

An electric shock can result in death or serious injury.

– Ensure that the unit is voltage-free and isolated from the mains power supply. Ground and short circuit the unit, shield neighbouring live components.

Dispose of all components and filters and disused operating materials (e.g. refrigerants) in an environmentally-friendly manner in accordance with the local codes, practices and environmental regulations.

An authorised specialist waste processing company must dispose of the unit or the individual components. The appointed contractor must ensure that the components are separated according to material types.

⚠ DANGER

2.1 Mechanical assembly

⚠ Danger to life due to electric shock!

The installation and connection of the unit may only be carried out by qualified specialist personnel. The electrical connections must be carried out by a person who has proper professional training and experience in the relevant accident prevention regulations, as well as other generally recognised safety and occupational health codes, with authorisation to perform work on the unit.

Risk of injury due to electric shock, moving parts (fans) and hot surfaces.

Electrical pre-heater

The unit must be fully isolated from the mains power supply before all maintenance and installation work and opening the terminal compartment! The electrical connections must be carried out in accordance with the following wiring diagrams and must only be carried out by qualified electricians. The electrical connection must be fully isolated until the final assembly!

The electrical pre-heater is only suitable for installation outside in combination with the matching weather protection cover and an outside air intake hood!

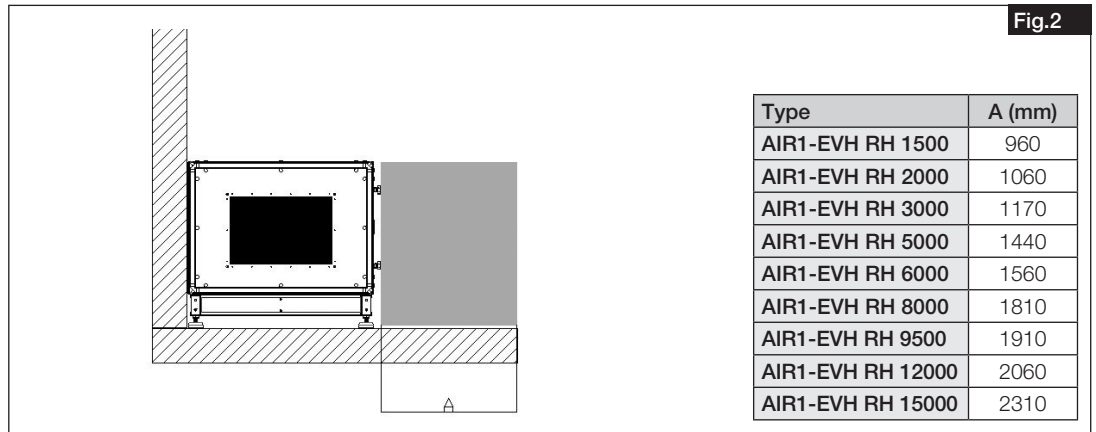
⚠ DANGER

Assembly area

The assembly position must ensure protection against reaching into the heating register. E.g. this is possible using ducts or the outside air intake hood.

When installing the unit, the following criteria must be observed when installing the unit to ensure easy accessibility for maintenance and maintenance work (Fig. 2).

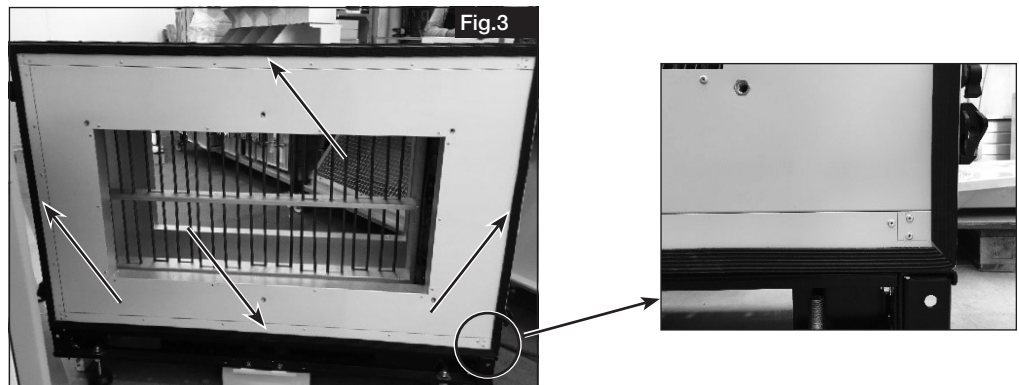
A: Minimum distance for servicing the electrical pre-heater.



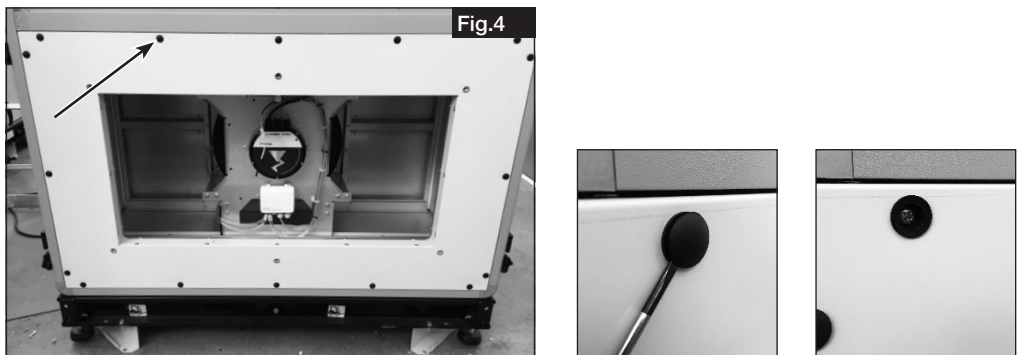
NOTE

The electrical pre-heater can be used in both air flow directions. Determine the service side and align the pre-heater accordingly before assembly.

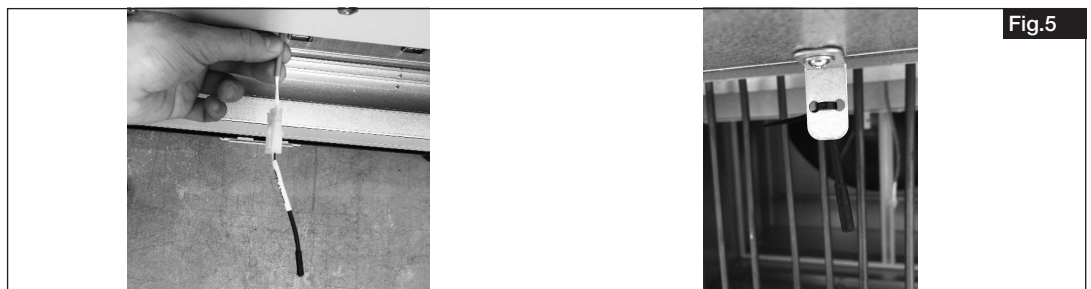
1. Apply sealing strips where the module joins the unit (see Fig. 3).



2. Remove screw covers on the unit before installing the module (see Fig. 4).



3. Connect the temperature sensor (included in delivery) to the outdoor side of the pre-heater. Fasten the sensor cable to the sheet metal part with a cable tie (see Fig. 5).



4. Connect module connector to the AIR1 and install the pre-heater (see Fig. 6).

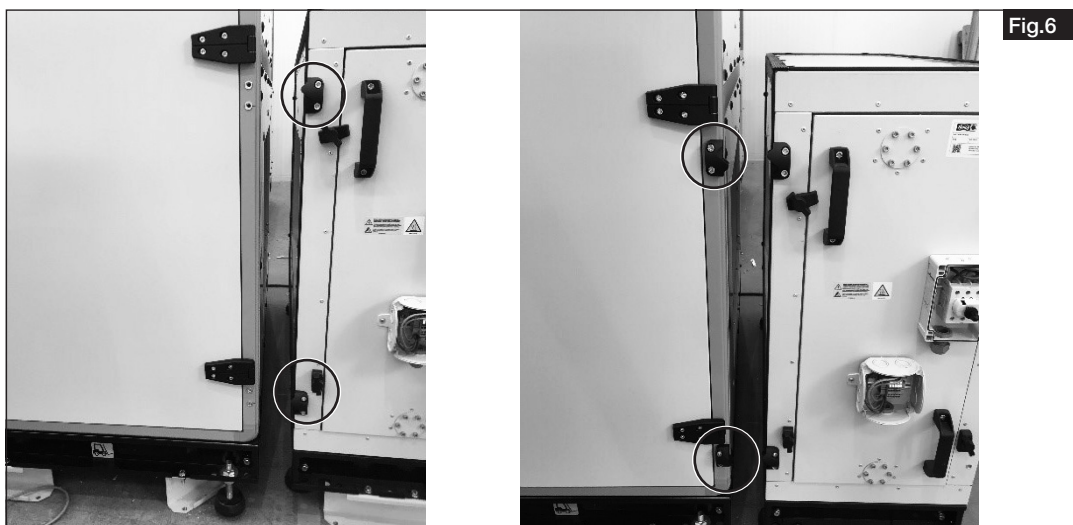


Fig.6

5. Tighten the screws. (Fig. 7).

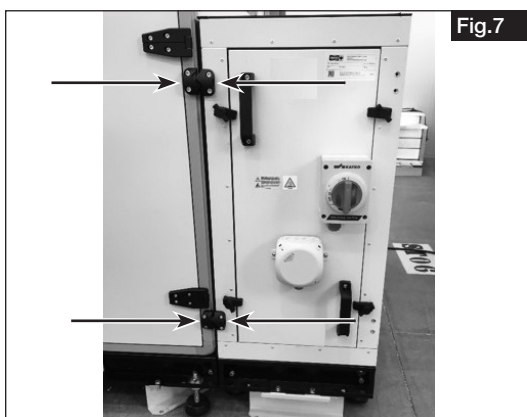


Fig.7

6. Fix sheet metal parts to the pre-heater. Connect AIR1 unit to the pre-heater as follows (see Fig. 8).

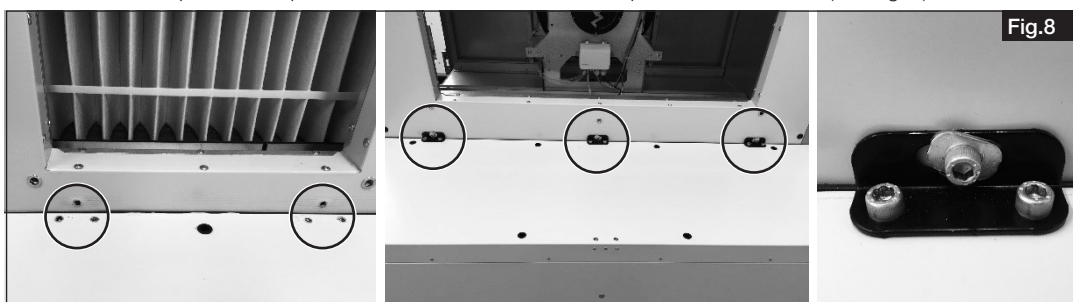


Fig.8

7. Open main switch cover. Check cable thickness for the power connection. Connect the cables to the terminals and close the main switch cover (see Fig. 9).

For this purpose, follow the corresponding wiring diagrams in the installation and operating instructions for the AIR1 RH unit!



Fig.9

8. Open terminal box cover. Check cable thickness for power connection. Connect the cables to the terminals and close the terminal box cover (see Fig. 10).

The cable connections can be found in the wiring diagrams in the corresponding installation and operating instructions for the AIR1 RH unit!



Fig.10

9. Connect the other cable end of the terminal box of the electrical pre-heater to the correct connection terminal in the terminal box of the AIR1 unit.

See the corresponding wiring diagrams in the installation and operating instructions for the AIR1 RH unit!



Fig.10

10. After installing the heating register, adjust the settings in the commissioning assistant. For this purpose, please refer to corresponding chapter in the installation and operating instructions for the respective AIR1 ventilation unit.

CHAPTER 3

SERVICE AND MAINTENANCE

WARNING

3.0 Service and maintenance

Cleaning and maintenance work may only be carried out by an electrician.

Danger to life!

The unit must be fully isolated from the mains power supply before all maintenance and installation work and opening the terminal compartment!

Danger of electric shock, moving parts (fan) and hot surfaces.

The electrical pre-heater must be checked for dirt and damage every 6 months. If there is dirt and dust on the electrical pre-heater, these can be removed with air.

- When cleaning, it must be ensured that the electrical pre-heater is not damaged.
- **Disconnect sensor connection before removing the electrical pre-heater.**
- Loosen the screws and remove the electrical pre-heater.

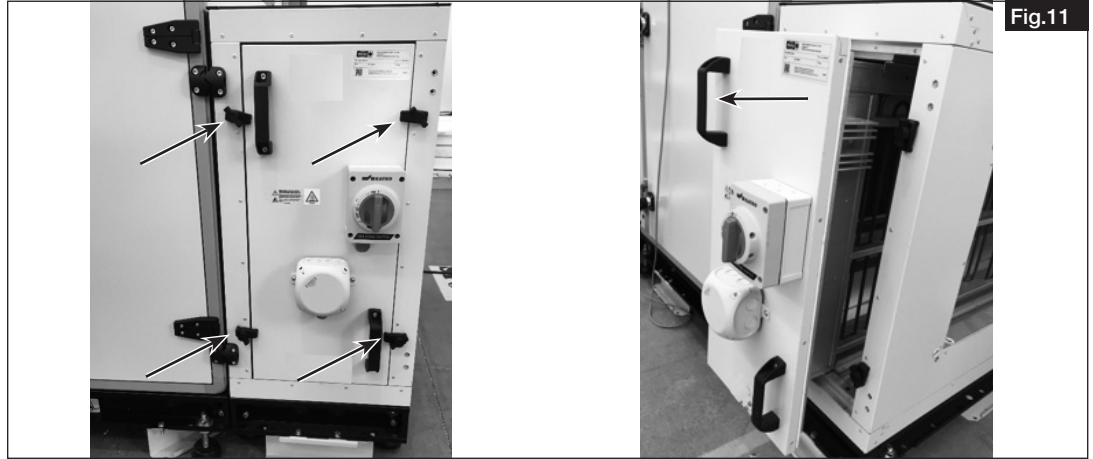


Fig.11

CHAPTER 4

RESET FUNCTION



4.0 Reset function

⚠ Danger to life!

The unit must be fully isolated from the mains power supply before all maintenance and installation work and opening the terminal compartment!

**Danger of electric shock, moving parts (fan) and hot surfaces.
Carry out maintenance after a waiting period of 3 minutes!**

The manual reset switch is located directly on the electrical pre-heater.

Electrical pre-heater

1. Loosen the screws and remove the electrical heater to access the reset switch.
2. Press the reset switch up for a manual reset (Fig. 12).



Fig.12

Manual reset: The manual reset temperature is 90 °C. When a temperature of 90 °C is reached, the safety temperature limiter will be triggered and the pre-heater will be disconnected from the mains power supply.

If the manual reset is triggered, there is most likely a problem with the heater.

Automatic reset: The automatic reset temperature is 70 °C. When a temperature of 70 °C is reached, the safety temperature limiter will be triggered and the pre-heater will be disconnected from the mains power supply. If the temperature falls below 70 °C, the electrical heater will automatically reactivate.

Sommaire

CHAPITRE 1 INFORMATIONS GÉNÉRALES	Page 2
1.0 Informations importantes	Page 2
1.1 Précautions et consignes de sécurité	Page 2
1.2 Demandes de garantie – Réserves du constructeur	Page 2
1.3 Réglementations – Normes	Page 2
1.4 Domaines d'utilisation – Utilisation conforme	Page 2
1.5 Description des fonctionnalités	Page 2
CHAPITRE 2 INSTALLATION ET MISE EN SERVICE	Page 3
2.0 Consignes de montage générales	Page 3
2.0.1 Réception de la marchandise	Page 3
2.0.2 Stockage	Page 3
2.0.3 Transport	Page 4
2.0.4 Démontage et remontage	Page 4
2.0.5 Mise au rebut	Page 4
2.1 Montage mécanique	Page 4
CHAPITRE 3 ENTRETIEN ET MAINTENANCE	Page 7
3.0 Entretien et maintenance	Page 7
CHAPITRE 4 FONCTION DE RÉINITIALISATION	Page 8
4.0 Fonction de réinitialisation	Page 8

CHAPITRE 1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

 DANGER



 DANGER

 AVERTISSEMENT

 PRUDENCE

ATTENTION

1.0 Informations importantes

Il est important de bien lire et suivre l'ensemble des consignes suivantes pour le bon fonctionnement de l'appareil et pour la sécurité des utilisateurs. La section relative à l'entretien contient des informations importantes sur les activités de nettoyage et d'entretien requises. Les travaux de nettoyage et d'entretien doivent être effectués exclusivement par des électriciens qualifiés. Le chapitre « Installation et mise en service », qui contient des instructions d'installation importantes et les réglages de base de l'appareil, s'adresse aux installateurs professionnels.

 **L'alimentation électrique doit être maintenue hors tension jusqu'à la fin de l'installation !**

Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou formées par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Conserver la notice de montage et d'utilisation comme référence à proximité de l'appareil. Après le montage final, le document doit être remis à l'utilisateur (locataire / propriétaire).

1.1 Précautions et consignes de sécurité

Les symboles ci-contre indiquent une consigne de sécurité. Toutes les consignes de sécurité ainsi que les symboles doivent être impérativement respectés, afin d'éviter tout danger.

 DANGER

Mise en garde contre des dangers qui, en cas de non-respect des mesures, **entraînent immédiatement la mort ou de graves blessures.**

 AVERTISSEMENT

Mise en garde contre des dangers qui, en cas de non-respect des mesures, **peuvent entraîner la mort ou de graves blessures.**

 PRUDENCE

Mise en garde contre des dangers qui, en cas de non-respect des mesures, **peuvent entraîner des blessures.**

ATTENTION

Mise en garde contre des dangers qui, en cas de non-respect des mesures, **peuvent entraîner des dégâts matériels.**

1.2 Demandes de garantie – Réserves du constructeur

Si les consignes figurant dans cette notice ne sont pas correctement respectées, la garantie s'annule. Il en est de même pour toute implication de responsabilité du fabricant.

L'utilisation d'accessoires non conseillés ou proposés par Helios n'est pas permise. Les dégâts causés par cette mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.

1.3 Règlementations – Normes

Sous réserve d'une installation correcte et d'une utilisation appropriée, cet appareil est conforme aux directives CE en vigueur au moment de sa fabrication.

1.4 Domaines d'utilisation – Utilisation conforme

Le préchauffage électrique est exclusivement destiné à être utilisé en tant qu'accessoire des centrales AIR1 RH.

L'utilisation conforme implique également le respect des instructions et directives du fabricant de la centrale ainsi que des intervalles d'inspection et de maintenance définis par HELIOS.

Tout usage inapproprié est interdit !

1.5 Description des fonctionnalités

Le préchauffage électrique est utilisé pour augmenter la température de l'air extérieur. Le préchauffage électrique empêche l'échangeur rotatif de geler ! Celui-ci est régulé progressivement afin d'économiser l'énergie.

Le préchauffage est équipé de deux thermostats de sécurité. Les thermostats de sécurité (réinitialisation automatique = température de déclenchement + 70 °C et réinitialisation manuelle = température de déclenchement + 90 °C) sont raccordés en série. Après le déclenchement des thermostats de sécurité, le préchauffage est déconnecté de l'alimentation électrique et un message d'erreur s'affiche sur la commande à distance.

– Activer / désactiver le préchauffage

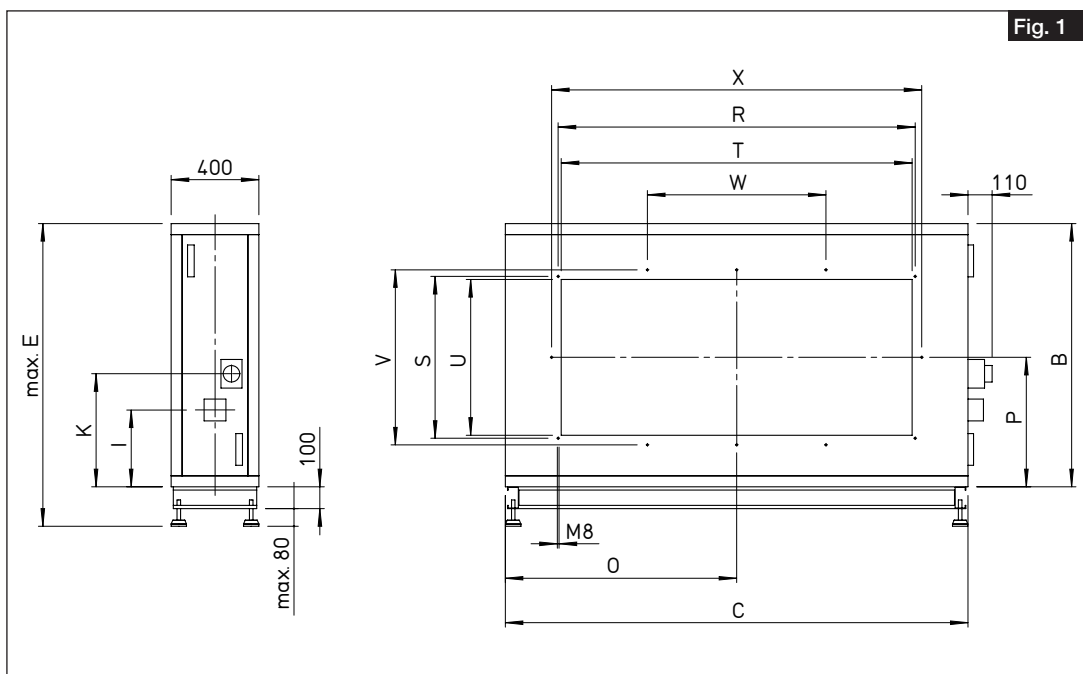
L'utilisateur / installateur peut activer ou désactiver le préchauffage (voir le chapitre dédié à la mise en service)

Le préchauffage fonctionne uniquement lorsque le ventilateur de soufflage n'est soumis à aucun frottement. Le préchauffage est immédiatement désactivé lorsque la centrale passe en mode veille ou est éteinte. Le ventilateur de soufflage dispose d'une temporisation de 90 secondes (post-ventilation).

Les données techniques et les dimensions des batteries de préchauffages électriques sont indiquées dans les tableaux suivants.

Préchauffage électrique AIR1 RH								
Type	Puis- sance max. (kW)	Intensité absorbée max. (A)	Phases	Tension de fonc- tionne- ment (V)	Fré- quence (Hz)	Poids (kg)	Indice de protection (sans toiture pare-pluie)	Indice de protection (avec toiture pare-pluie)
AIR1-EVH RH 1500	4,2	6,06	3	400	50	65	31	54
AIR1-EVH RH 2000	5,8	8,37	3	400	50	70	31	54
AIR1-EVH RH 3000	9,1	13,13	3	400	50	80	31	54
AIR1-EVH RH 5000	15,6	22,52	3	400	50	100	31	54
AIR1-EVH RH 6000	18,1	26,13	3	400	50	115	31	54
AIR1-EVH RH 8000	22	31,75	3	400	50	140	31	54
AIR1-EVH RH 9500	22	31,75	3	400	50	155	31	54
AIR1-EVH RH 12000	22	31,75	3	400	50	170	31	54
AIR1-EVH RH 15000	22	31,75	3	400	50	190	31	54

Dimensions du préchauffage électrique



Type	B	C	E	I	K	O	P	R	S	T	U	V	W	X
AIR1-EVH RH 1500	520	760	700	200	173	380	265	378	338	350	310	-	-	-
AIR1-EVH RH 2000	580	860	760	250	173	430	295	498	338	470	310	-	-	-
AIR1-EVH RH 3000	640	970	820	250	173	485	320	608	438	580	410	498	-	-
AIR1-EVH RH 5000	780	1240	960	300	465	620	375	883	438	855	410	498	-	-
AIR1-EVH RH 6000	830	1360	1010	300	465	680	400	883	438	855	410	498	-	-
AIR1-EVH RH 8000	950	1610	1130	350	515	805	465	1083	438	1055	410	498	361,1	-
AIR1-EVH RH 9500	1000	1710	1180	350	515	855	490	1228	438	1200	410	498	409,4	-
AIR1-EVH RH 12000	1080	1860	1260	350	515	930	530	1503	538	1475	510	598	501,1	1563
AIR1-EVH RH 15000	1200	2110	1380	350	515	1055	590	1628	738	1600	710	798	814,2	1688

CHAPITRE 2

INSTALLATION ET
MISE EN SERVICE

2.0 Consignes de montage générales

2.0.1 Réception de la marchandise

Dès réception, vérifier l'état et la conformité du matériel commandé. En cas de dégâts, les signaler immédiatement en mentionnant le nom du transporteur. Attention, le non-respect de ces procédures peut entraîner le rejet de la réclamation.

2.0.2 Stockage

Pour un stockage de longue durée et pour éviter toute détérioration préjudiciable, il convient de se conformer aux instructions suivantes :

Protéger avec un emballage sec, étanche à l'air et à la poussière (sac en matière synthétique contenant des sachets

déshydrateurs et un indicateur d'humidité). Stocker le matériel dans un endroit à l'abri de la pluie, exempt de vibrations et de variations de températures excessives (plage de température ambiante : 0 °C min. / + 40 °C max.). Les dommages dus à de mauvaises conditions de transport ou de stockage ou à une utilisation anormale sont décelables et ne sont pas couverts par la garantie.

2.0.3 Transport

Le transport doit être effectué avec soin. Il est préférable de laisser l'appareil dans son emballage d'origine jusqu'au moment du montage afin d'éviter d'éventuels dommages et salissures.

Le transport doit être effectué par du personnel formé et expérimenté et les mesures de sécurité nécessaires doivent être prises pour éviter tout basculement ou glissement de l'appareil. Lors du transport de l'appareil, il convient de veiller à la répartition équitable du poids.

 DANGER

 **Tout transport inapproprié peut causer des dommages corporels ou matériels !**

Il convient de veiller à ce que le dispositif de transport / levage soit adapté au transport du poids et de la taille requis.
– S'assurer que l'appareil est bien fixé avant de le soulever.

ATTENTION

Les charges lourdes peuvent causer des dégâts matériels !

Avant de décharger, s'assurer que le dispositif de transport / levage dispose d'une capacité suffisante pour le poids requis.

 DANGER


 **Risque de dommages corporels et matériels !**

Le centre de gravité des éléments peut être décentré. Si un élément n'est pas soulevé correctement, il risque de basculer. La chute ou le basculement des éléments peut entraîner des blessures graves.

Lors du levage, le centre de gravité des éléments doit être vertical par rapport aux anneaux de levage.

 DANGER

2.0.4 Démontage et remontage

 **Danger de mort par choc électrique !**

Un choc électrique peut causer la mort ou de graves blessures.

- S'assurer que l'appareil est hors tension et isolé. Mettre l'appareil à la terre, le court-circuiter et protéger les composants adjacents sous tension.
- Avant le démontage ou le remontage, l'appareil doit être déconnecté du réseau électrique.

 AVERTISSEMENT

 **Risque de dommages corporels et matériels !**

Le démontage et le remontage de l'appareil ne relèvent pas de la maintenance courante.

– Le démontage et le remontage de l'appareil doivent exclusivement être effectués par un personnel qualifié.

 DANGER

2.0.5 Mise au rebut

 **Danger de mort par choc électrique !**

Un choc électrique peut causer la mort ou de graves blessures.


- S'assurer que l'appareil est hors tension et isolé. Mettre l'appareil à la terre, le court-circuiter et protéger les composants adjacents sous tension.

Tous les composants doivent être éliminés dans le respect de l'environnement et conformément aux règles, aux pratiques et aux réglementations environnementales locales.

L'élimination de l'appareil ou des différents composants doit être confiée à une entreprise agréée spécialisée dans le traitement des déchets. L'entreprise mandatée doit garantir que les composants sont séparés en fonction des types de matériaux.

 DANGER

2.1 Montage mécanique

 **Danger de mort par choc électrique !**

L'installation et le raccordement de l'appareil doivent exclusivement être effectués par un personnel qualifié. Le raccordement électrique doit être réalisé par une personne dûment habilitée à intervenir sur l'appareil et disposant d'une formation professionnelle et d'une expérience adéquates quant aux prescriptions applicables en matière de prévention des accidents et aux règles reconnues en matière de sécurité et de santé.

Risques de choc électrique, pièces mobiles (ventilateur) et surfaces chaudes.

Préchauffage électrique

Mettre impérativement l'appareil hors tension avant tous travaux d'entretien, d'installation ou avant l'ouverture du boîtier électrique ! Le raccordement électrique doit être effectué par un électricien qualifié selon les schémas de raccordement de cette notice. L'alimentation électrique doit être maintenue hors tension jusqu'à la fin de l'installation !

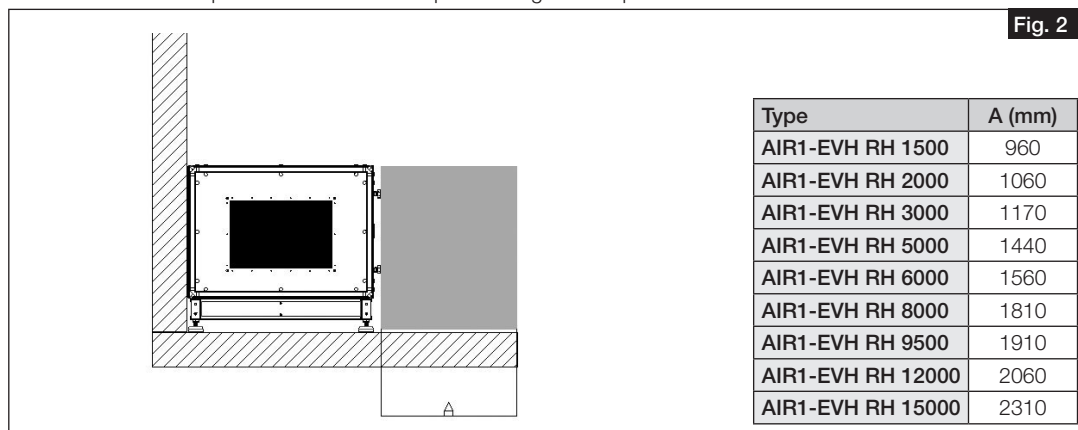
Le préchauffage électrique peut être installé en extérieur uniquement en combinaison avec une toiture pare-pluie adaptée et un auvent de prise d'air !

Lieu de montage

Le lieu de montage doit obligatoirement comporter une protection empêchant tout contact des doigts avec la batterie de chauffe. Il peut par exemple s'agir de conduits ou d'un auvent de prise d'air.

Lors de l'installation de l'appareil, les critères suivants doivent être respectés afin de garantir un accès facile pour les travaux d'entretien et de maintenance (fig. 2).

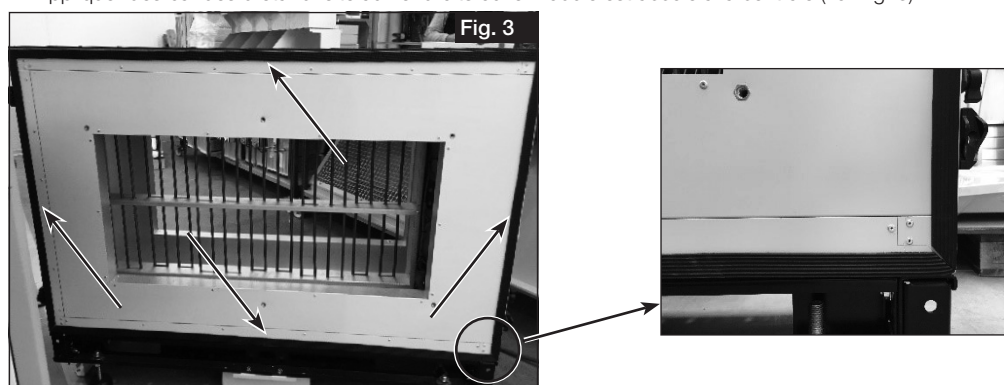
A : distance minimale pour la maintenance du préchauffage électrique.



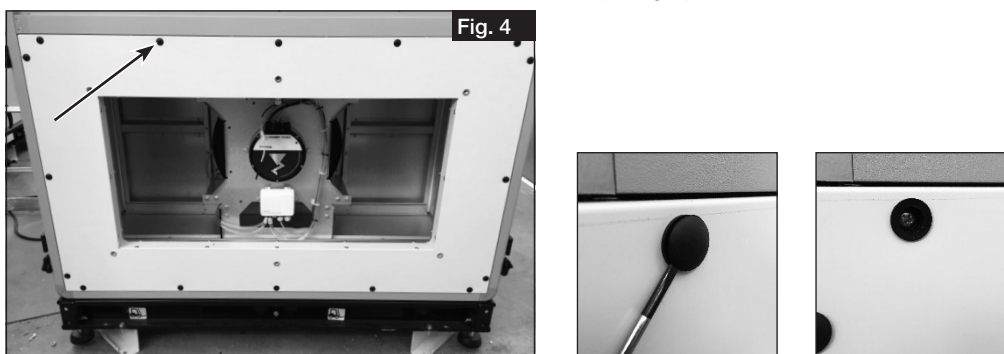
REMARQUE

Le préchauffage électrique peut être installé dans les deux sens de circulation de l'air. Avant le montage, identifier le côté dédié à l'entretien et orienter le préchauffage en conséquence.

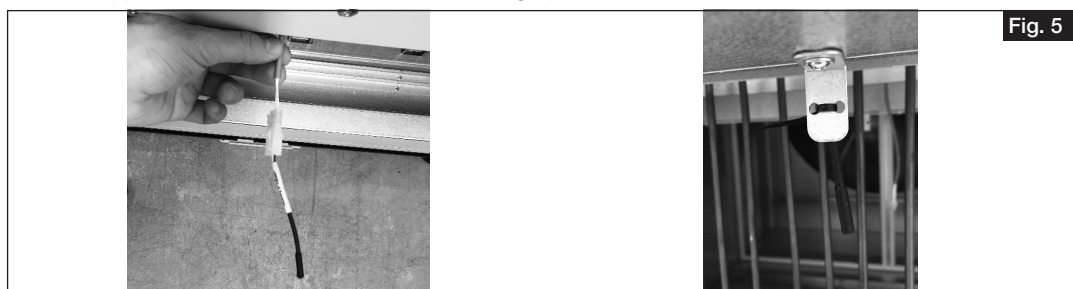
1. Appliquer des bandes d'étanchéité aux endroits où le module est accolé à la centrale (voir fig. 3).



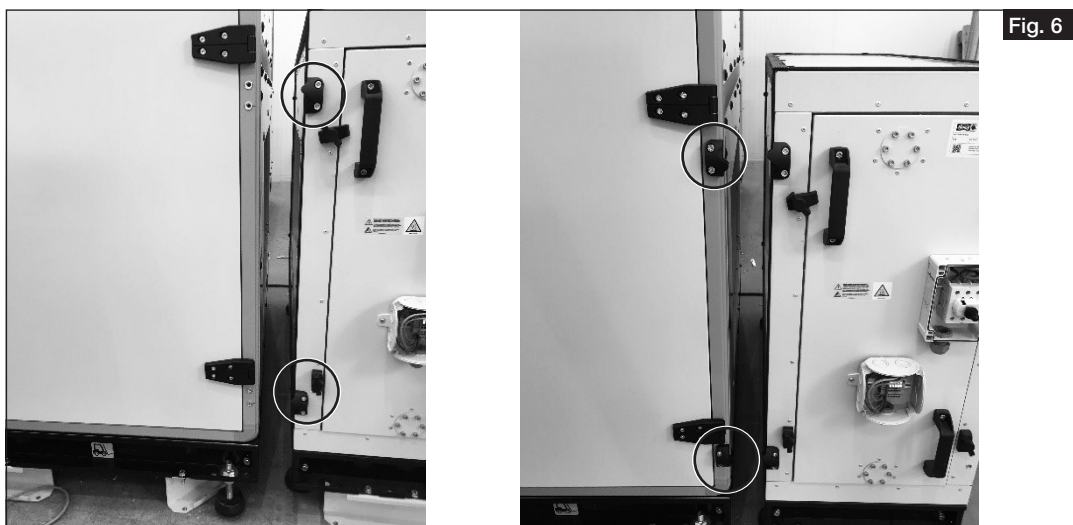
2. Retirer les cache-vis de la centrale avant d'installer le module (voir fig. 4).



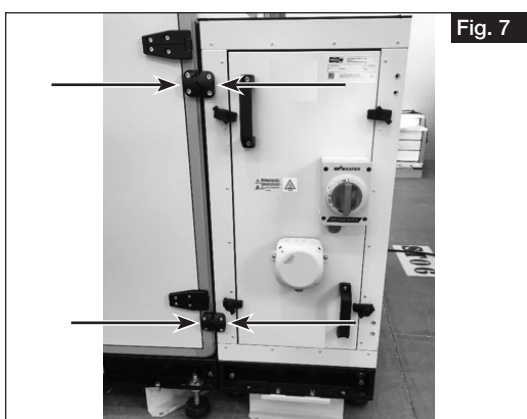
3. Raccorder la sonde de température (incluse dans la livraison) du côté air extérieur du préchauffage. Fixer la sonde sur le support en tôle à l'aide d'un serre-câble (voir fig. 5).



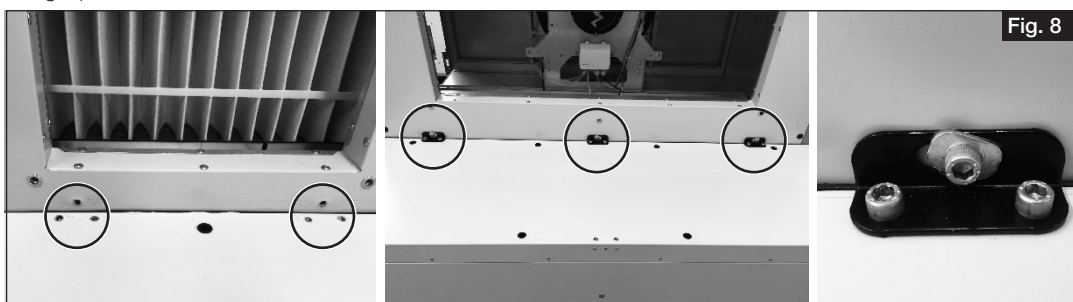
4. Monter les éléments d'assemblage du module sur la centrale AIR1 et le préchauffage (voir fig. 6).



5. Bien serrer les vis (voir fig. 7).



6. Monter les pièces en tôle sur le préchauffage. Relier la centrale AIR1 au préchauffage comme indiqué ci-après (voir fig. 8).



7. Ouvrir le couvercle de l'interrupteur principal. Déterminer la section du câble à utiliser pour le raccordement, raccorder le câble à la borne correspondante et fermer le couvercle de l'interrupteur principal (voir fig. 9).
Pour ce faire, veuillez respecter les schémas de raccordement correspondants figurant dans la notice de montage et d'utilisation de la centrale AIR1 RH !



8. Ouvrir le couvercle du boîtier électrique. Raccorder les câbles de commande aux bornes et fermer le couvercle du coffret électrique (voir fig. 10).

Pour ce faire, veuillez respecter les schémas de raccordement correspondants figurant dans la notice de montage et d'utilisation de la centrale AIR1 RH !



9. Raccorder l'autre extrémité du câble du coffret du préchauffage électrique à la borne appropriée dans le coffret électrique de la centrale AIR1.

Pour ce faire, veuillez respecter les schémas de raccordement correspondants figurant dans la notice de montage et d'utilisation de la centrale AIR1 RH !



10. Après l'installation de la batterie de chauffe, procéder aux réglages dans l'assistant de mise en service. Pour ce faire, veuillez consulter le chapitre correspondant de la notice de montage et d'utilisation de la centrale AIR1 concernée.


CHAPITRE 3

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

AVERTISSEMENT

3.0 Entretien et maintenance

Les travaux de nettoyage et de maintenance doivent être effectués exclusivement par un électricien qualifié.

 Danger de mort !

Mettre impérativement l'appareil hors tension avant tous travaux d'entretien, d'installation et avant l'ouverture du boîtier électrique !

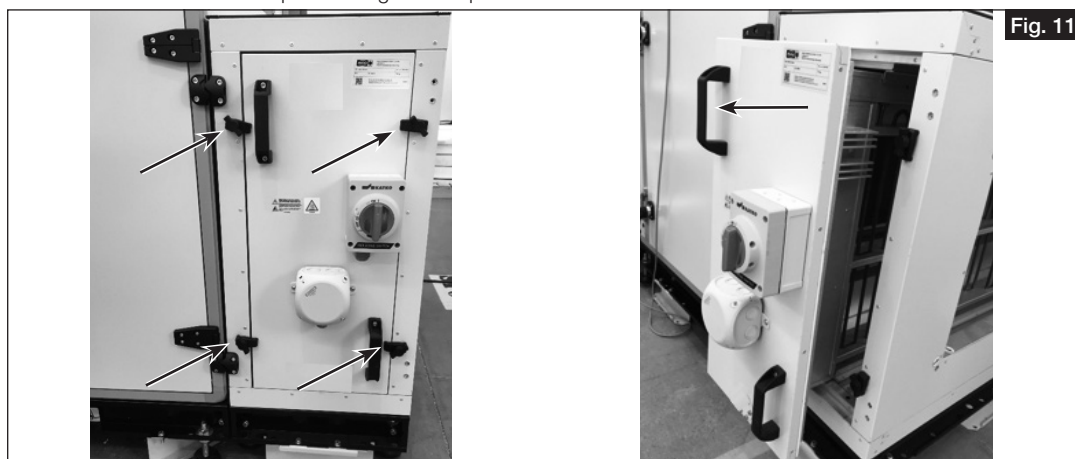
Risques de choc électrique, pièces mobiles (ventilateur) et surfaces chaudes.

L'absence de saleté et de dommages au niveau du préchauffage électrique doit être vérifiée tous les 6 mois. En présence de saletés et de poussières sur le préchauffage électrique, celles-ci peuvent être éliminées avec de l'air.

– Veiller à ne pas endommager le chauffage électrique lors du nettoyage.

– **Déconnecter la sonde avant de retirer le préchauffage électrique.**

- Desserrer les vis et retirer le préchauffage électrique.



CHAPITRE 4

FONCTION DE RÉINITIALISATION

AVERTISSEMENT

4.0 Fonction de réinitialisation

⚠ Danger de mort !

Mettre impérativement l'appareil hors tension avant tous travaux d'entretien, d'installation et avant l'ouverture du coffret électrique !

Risques de choc électrique, pièces mobiles (ventilateur) et surfaces chaudes.

Attendre 3 minutes avant d'effectuer la maintenance !

Le bouton de réinitialisation manuelle se situe directement sur le préchauffage électrique.

Préchauffage électrique

1. Desserrer les vis et retirer le chauffage électrique pour accéder au bouton de réinitialisation.
2. Pousser le bouton de réinitialisation vers le haut pour procéder à la réinitialisation manuelle (voir fig. 12).



Réinitialisation manuelle : la température de réinitialisation manuelle est de 90 °C. Lorsque cette température de sécurité est atteinte, le thermostat de sécurité se déclenche et le préchauffage est déconnecté de l'alimentation électrique.

Si la réinitialisation manuelle est activée, il y a très probablement un problème avec le chauffage.

Réinitialisation automatique : la température de réinitialisation automatique est de 70 °C. Lorsque cette température de sécurité est atteinte, le thermostat de sécurité se déclenche et le préchauffage est déconnecté de l'alimentation électrique. Lorsque la température repasse en dessous de 70 °C, le chauffage électrique redémarre automatiquement.







Als Referenz am Gerät griffbereit aufbewahren! Druckschrift-Nr.
Please keep this manual for reference with the unit! Print-No.:
Conservez cette notice à proximité de l'appareil! N° Réf. 29 661-001/18-339/V01/0419

www.heliosventilatoren.de

Service und Information

D HELIOS Ventilatoren GmbH + Co KG · Lupfenstraße 8 · 78056 VS-Schwenningen

CH HELIOS Ventilatoren AG · Tannstrasse 4 · 8112 Otelfingen

A HELIOS Ventilatoren · Postfach 854 · Siemensstraße 15 · 6023 Innsbruck

F HELIOS Ventilateurs · Le Carré des Aviateurs · 157 avenue Charles Floquet · 93155 Le Blanc Mesnil Cedex

GB HELIOS Ventilation Systems Ltd. · 5 Crown Gate · Wyncolls Road · Severalls Industrial Park · Colchester · Essex · CO4 9HZ